

PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

Los efectos de la aculturación sobre la violencia doméstica: un estudio comparativo entre mujeres hispanas inmigrantes en México y en Estados Unidos

INVESTIGADORES

UNT

Investigador principal: Dra. Angela Nievar es profesora adjunta en Estudios del Desarrollo y la Familia en la Universidad del Norte de Texas. La investigación de la Dra. Nievar se centra en la eficacia personal materna, depresión y la conexión entre las desventajas familiares con diversos antecedentes. En posteriores estudios investiga la parentalidad en familias afroamericanas, y estrés parental y cuidado infantil, y recientemente, familias de habla española que participan en el programa de instrucción para padres adolescentes en pre-escolar. Miembro del Comité texano sobre relaciones familiares y miembro también de la Asociación de Investigación Educativa americana.

Investigador estudiante: Arturo Enrique Orozco, estudiante de tiempo completo del programa doctoral sobre Estudios del desarrollo y familia de la UNT. Graduado del programa de maestría sobre Psicología Educativa de la UNT. Su proyecto de investigación explora la violencia doméstica en México desde las perspectivas de los consejeros en México. El presente proyecto estará incluido en su proyecto de disertación.

UAEM

Investigadora principal: Dra. Leonor Delgadillo, profesora e investigadora en el Departamento de Psicología de la Universidad Autónoma del Estado de México. La Dra. Delgadillo es graduada del programa en Psicología Clínica de la Universidad Autónoma del Estado de México, y su doctorado en Ciencias Sociales por el Colegio Mexiquense. Es líder del Cuerpo Académico de “Comportamiento, Sustentabilidad y Ciudadanía” y miembro del sistema nacional de investigadores nivel I. Su investigación está centrada en la violencia, el poder y el conflicto en grupos vulnerables y perpetradores. Entre sus publicaciones se encuentran “Escala de violencia de pareja en mujeres heterosexuales”, “Entre la violencia y el amor” y “Los desequilibrios del poder en los envejecientes”.

Estudiante investigador: Agustín Vargas Cortez, es alumno de tiempo completo de la Facultad de Psicología de la Universidad Autónoma del Estado de México. Su práctica profesional está relacionada con el programa de atención sobre violencia doméstica de la Procuraduría General de Justicia del Estado de México. Basado en los datos cuantitativos que se obtengan del presente proyecto desarrollará su tesis.

Estudiante investigador: Magdalena Velázquez Velázquez es graduada del programa de maestría en Estudios de la Familia por la Facultad de Psicología de la Universidad Autónoma del Estado de México. Tiene más de doce años como profesional especializada en la violencia

doméstica. Los datos cualitativos obtenidos de esta investigación serán la base de su tesis de grado.

Colaboraciones adicionales

Una vez concluida la investigación, es nuestro propósito desarrollar más proyectos de investigación que involucren investigadores mexicanos y americanos, para robustecer la relación entre la UAEM y la UNT. Además, una vez que se hayan analizado los datos obtenidos en el diseño cuantitativo y cualitativo, los resultados y conclusiones serán presentados tanto en una revista americana como en una mexicana, con el propósito de que sean publicados. Del mismo modo, los resultados de este proyecto serán presentados en conferencia nacional Mexicana y Americana. Finalmente, nuestro compromiso es continuar con la comunicación entre investigadores y estudiantes involucrados en este proyecto y desarrollar otros estudios para el beneficio de nuestras universidades.

RESUMEN

El objetivo de esta investigación es explorar cómo se relaciona el proceso de aculturación con la violencia doméstica entre mujeres inmigrantes hispánicas que viven en Estados Unidos y en México. Se plantea como primera hipótesis que el proceso de aculturación incrementa la prevalencia de la violencia doméstica como una solución para manejar los conflictos generados por el ajuste a la nueva vida. La segunda hipótesis es: las víctimas femeninas de la violencia doméstica que viven en los Estados Unidos cambiarán sus actitudes como resultado de la exposición a la cultura americana, la cual es considerada como una cultura no tradicional. La metodología será mixta, cualitativa y cuantitativa. Las categorías de estudio contempladas son: violencia doméstica y aculturación. La técnica de análisis será deductiva-inductiva. Sobre los datos cuantitativos se indagará acerca de las formas de violencia y los cambios culturales, utilizando cuestionarios, cuya información será tratada estadísticamente.

ABSTRACT

The purpose of the present study is to explore how the process of acculturation is related to domestic violence among Hispanic immigrant women living in the United States and Mexico. As first hypothesis considered: The process of acculturation increases the prevalence of domestic violence as a solution to deal with the conflicts generated by the adjustment to a new life. The second hypothesis is: Female victims of domestic violence living in the United States will change their attitudes as a result of the exposure to the American culture which is considered a nontraditional culture. The third hypothesis considered: Female victims of domestic violence living in Mexico won't change a lot their attitudes because the Mexican culture considers, in general, the same relationship between genders than their culture as well. The methodology will be mixed, qualitative and quantitative. The description categories will be: domestic violence and acculturation. The analysis technique will be deductive-inductive. About the quantitative data

will be inquires the types of domestic violence expressed and the cultural changes, using questionnaires, data will be processed trough statistics.

Visión General

La inmigración es un fenómeno mundial el cual está generalmente caracterizado por la búsqueda de mejores oportunidades económicas. Este proceso involucra los valores, motivaciones, aspiraciones, y metas de los individuos que deciden reubicarse en un nuevo país con los desafíos que las situaciones conllevan (Boneva and Frieze, 2001). En este duro proceso, la mujer inmigrante ha tenido que emplear innumerables estrategias para adaptar sus circunstancias personales a la nueva cultura. Diferentes autores han definido la aculturación como este ajuste empleado en numerosos cambios por los inmigrantes y sus familias (Melville, 1978; Adelman, 1988; George & Ramkissoon, 1998; Shin, 1999; Yeh et al., 2003; Kotic, 2004; Berry, 2007; Martins & Reid, 2007).

Aculturación es un concepto con una tradición acumulativa en la literatura científica, entre los primeros autores que describen el proceso de la aculturación y sus consecuencias están Thomas y Znaniecki (1918) en su investigación acerca de *Los campesinos polacos en Europa y América*. Después, Redfield, Linton y Heskovits (1936) afirmaron que “aculturación comprende aquellos fenómenos que resultan cuando los grupos de individuos tienen diferentes culturas de manera continua están en contacto con los cambios subsecuentes en los patrones de la cultura original de alguno de ambos grupos (p. 149). Como un resultado, esta relación genera cambios subsecuentes los cuales impactan a las características de la cultura original que cada grupo presenta en el contacto (Skuzza, 2007). Además, el proceso de aculturación es conceptualizado como un cambio significativo lejano de las actitudes, roles, habilidades sociales, comportamientos, y valores de la cultura de origen (Yeh et al., 2003).

Estudios recientes han reportado que el proceso de aculturación está asociado con la probabilidad de perpetrar violencia doméstica (Dutton, Orloff, & Aguilar Hass, 2000; Jasinski, 2001; Kantor, Jasinski, & Aldarondo, 1994; Lown & Vega, 2001; Perilla, Bakeman, & Norris, 1994; Sorenson & Telles, 1991; Walker, 1999). En contraste, otros estudios no han encontrado un efecto de la aculturación sobre la violencia doméstica (Caetano, Schafer, Clark, & Cunradi, 1998; Kantor, Jasinski, & Aldarondo, 1994). Debido a estas discrepancias, el propósito del presente estudio es explorar cómo los procesos de aculturación están asociados a la violencia doméstica entre mujeres inmigrantes hispánicas que viven en Estados Unidos y en México.

La violencia doméstica es un fenómeno social el cual ha alcanzado una dimensión mundial (Larrain, 1994). De acuerdo a estudios multinacionales a cargo de la Organización Mundial de la Salud (OMS) los resultados muestran que entre el 15 y el 71% de mujeres con pareja han sufrido abuso físico o sexual, o ambos en algún punto de sus vidas (Krug y col., 2002). Entre el 20% al 60% de las mujeres americanas han reportado algún episodio relacionado con la violencia doméstica (Heise, Pitanguy, & Germain, 1994). De manera similar en México, entre el 10% al 73% de las mujeres reportaron haber vivido violencia doméstica (INSP, 2003). Existe un consenso general que la violencia doméstica es un fenómeno social el cual resulta con

consecuencias inesperadas para todos los miembros de la familia. Bajo circunstancias específicas, no solamente puede el perpetrador causar daños menores, también en una condición extrema, él puede matar a su pareja (Ramírez-Rodríguez, 2006). Además madres en relaciones maritales violentas experimentan más estrés en el cuidado de los niños (Holden & Ritchie, 1991; Taylor, Guterman, Lee, & Rathouz, 2009). Adicionalmente, existen correlaciones positivas entre el estrés parental, desempeño parental ineficiente, y comportamiento infantil (Holden & Ritchie, 1991; Huth-Bocks & Hughes, 2008; Rossman & Rea, 2005). Niños que han observado el uso de la violencia como una forma de resolver conflictos experimentan resultados negativos (Campbell, Sullivan & Davidson, 1995). El estudio de la violencia doméstica entre familiares con niños jóvenes o pequeños puede ilustrar programas de intervención y prevención preocupados por el bienestar infantil.

Aproximación teórica

El presente estudio está basado en la sociología fenomenológica de Alfred Schutz y el modelo de aculturación bidimensional.

Fenomenología sociológica de Schutz

Schütz desarrolló una teoría cuyo objetivo primordial fue explicar cómo se construye el conocimiento social en el individuo en el marco de su vida cotidiana. Schütz sugiere que los hallazgos de la investigación sean los elementos que construyan una teoría, que tendrá que ser a su vez sometida a prueba (Delgadillo, 2007). Desde la sociología fenomenológica la violencia está considerada como un constructo social que puede ser o no identificada por el individuo (Jokisch, 2000). La violencia, similar a cualquier acción, está basada en el conocimiento social adquirido por los individuos. Este conocimiento es aprendido por medio de los miembros de las instituciones sociales, como el matrimonio. En este contexto, los individuos establecen relaciones sociales compartiendo entre ambos signos objetivos y subjetivos (Schütz, 1993). Además, la sociología fenomenológica se enfoca en cómo los individuos construyen su conocimiento social. De acuerdo con Schutz (1993), el modelo teórico no sólo enfatiza el estudio de los significados individuales, también es posible distinguir entre los significados subjetivos y objetivos. En virtud de que la sociología fenomenológica explica la habituación frecuentemente presente en casos de violencia doméstica, esta aproximación teórica será utilizada en el presente estudio.

Modelo de aculturación bidimensional

La aculturación ha sido un tema de investigación empírica dentro de múltiples disciplinas como la antropología, psicología, sociología, salud pública, educación y economía. En las últimas nueve décadas de estudio, diferentes modelos han sido propuestos con el propósito de explorar el procesos de aculturación. Entre ellos, el modelo bidimensional ofrece una descripción comprensiva acerca de la adaptación sociocultural y psicológica de los inmigrantes. El más representativo de los modelos bidimensional de aculturación fue el desarrollado por John W. Berry, quien afirma que la adaptación a una nueva cultura es para muchos inmigrantes un gran

desafío. El modelo de Berry de la aculturación incluye cuatro principales estrategias derivadas de dos orientaciones básicas. La primera orientación es una preferencia relativa que los individuos han mantenido de su propia identidad y herencia cultural. La segunda es una preferencia relativa para participar y tener contacto con otros grupos etnoculturales que están viviendo en la sociedad (Berry, 2001). La intersección de estas dos orientaciones producen cuatro estrategias de aculturación: 1. Asimilación, 2. Separación, 3. Marginalización, y 4. Integración (Berry, 2001). Este modelo será investigado desde una perspectiva metodológica mixta, cualitativa y cuantitativa.

Objetivo general

Explorar cómo el proceso de aculturación está relacionado con la violencia entre mujeres inmigrantes hispanas que viven en los Estados Unidos y México.

Objetivos específicos

1. Identificar los cambios involucrados en el nuevo sistema familiar entre inmigrantes hispanas que viven en Estados Unidos y México.
2. Identificar la relación entre la aculturación y la violencia doméstica.
3. Identificar las estrategias aculturales de ajuste de las migrantes hispanas que viven en los Estados Unidos y en México.

Hipótesis de estudios

Hipótesis 1

El proceso de aculturación incrementa la prevalencia de la violencia doméstica, como una solución para manejar los conflictos generados por el ajuste al cambio de vida.

Hipótesis 2

Las víctimas femeninas de la violencia doméstica que viven en los Estados Unidos cambiarán sus actitudes como resultado de la exposición de la cultura americana, cuyos valores de igualdad de género son además considerados propios de una cultura no tradicional.

Hipótesis 3

Las víctimas femeninas de violencia doméstica que viven en México reportarán diferencias en sus actitudes en comparación con las víctimas en los Estados Unidos, por la perspectiva cultural mexicana que consiste, en general, en relaciones tradicionales de género.

Hipótesis 4

Las víctimas femeninas de violencia doméstica que viven en México reportarán menos violencia extrema, menos depresión y más auto-eficacia parental en comparación con las víctimas que viven en Estados Unidos.

Participantes

6 en México y 6 en los Estados Unidos para el estudio cualitativo (Morse, 1994).

40 en México y 40 en los Estados Unidos para el estudio cuantitativo.

Las participantes en Estados Unidos residirán dentro de la ciudad, en distritos que en su mayor parte son ingresos bajos, de escuela de enseñanza primaria en el área de Dallas. Un acuerdo existente con el investigador y la Instrucción en casa para Padres de Jóvenes Preescolares, administrado por la Escuela Independiente del Distrito Dallas (DISD), permitirá la recolección de datos de datos cuantitativos de medidas en el estudio presente. Los datos cualitativos y cuantitativos serán introducidos bajo un nuevo protocolo para obtener participantes adicionales. La contratación en ambos países será de acuerdo con el Comité de Revisión Institucional. Los participantes en México serán contactados a través de las instituciones de atención a mujeres víctimas de violencia familiar.

Criterios de selección

1. Mujeres hispanicas que hayan vivido al menos un episodio de violencia doméstica. 2. Mujeres hispanicas que tengan un hijo en pre-escolar. 3. Mujeres hispanicas con edades entre los 20 y los 60 años. Para las participantes en los Estados Unidos: 4. Mujeres que hayan nacido en cualquier país latinoamericano. 5. Mujeres que hayan inmigrado a los Estados Unidos al menos desde hace dos años y no más de 25 años. Para las participantes en México, 4. Mujeres que hayan inmigrado a Toluca o a la Ciudad de México al menos desde hace dos años y no más de 25 años.

Descripción de categorías

Aculturación está definida como un proceso de ajuste por el cual una persona adquiere o no las costumbres, valores, identidad étnica, lenguaje, percepciones cognitivas y descripciones semánticas (cognitivo/afectivas) de una cultura adoptada como resultado de las interacciones socioculturales mientras que retiene o no las normas de su cultura (Martinez-Schallmoser, Telleen, & MacMullen, 2003).

Violencia doméstica, se refiere a la proporción de casos relacionados con agresiones físicas, psicológicas, sexuales o de otro tipos, presentadas de manera reiterada por uno de los miembros de la familia (generalmente el hombre) que lesiona la libertad de otra persona (generalmente la mujer) en una población dada (Echauri, Romero, & Rodriguez, 2005).

Autoeficacia parental, está basada en la teoría de Bandura sobre la competencia percibida y el control sobre los resultados. Un padre con alta auto-eficacia podría creer que su forma de crianza produce una diferencia positiva en el desarrollo cognitivo y socio-afectivo de los niños.

Medidas cuantitativas

Variables dependientes

La variable dependiente es la **residencia** en México o en los Estados Unidos. Una medida de aculturación será probada para uso como variable control solamente para las familias en los Estados Unidos.

Aculturación: la medición de la aculturación fue previamente utilizada en el Estudios Nacional sobre Parejas (Caetano, Field, Ramisetty-Mikler et al., 2005). Ha sido utilizada previamente con poblaciones con lengua española.

Variables independientes

Participación y eficacia parental: una medida de autoeficacia materna que apunte hacia el control percibido sobre la salud de los niños, habilidades sociales, y desarrollo cognitivo (Diener, Nievar, & Wright, 2003). También será evaluada la percepción de las madres sobre su efectividad potencial en la crianza de sus hijos. Los reactivos están presentados en escala tipo Likert de cinco puntos, que van desde totalmente en desacuerdo hasta totalmente de acuerdo. Un alto registro sobre esta medida indica una fuerte creencia en participación y la autoeficacia materna. Esta medida fue normada en un estudio multi-estado, con alfas que van de .81 a .84 (Nievar, Brophy-Herb, Fitzgerald, & Diener, 2007). The Spanish-language version was included in the validation study.

Violencia de pareja: la escala revisada de conflicto-táctica (CTS2, Straus, 1995) medirá la violencia de pareja. Esta medida de auto reporte enlista actos de abuso físico y psicológico que pueden haber sido perpetrado en contra de la pareja, o que sus parejas pueden haber perpetrado en contra de ellas durante el último año. Los coeficientes internos de confiabilidad son de .79 para la agresión psicológica y de .86 para el abuso físico (Straus et al., 1996). Estas escalas han sido utilizadas con poblaciones que hablan español con una confiabilidad interna satisfactoria (Connely et al., 2005).

Depresión materna: la Escala de sondeo de depresión del Centro Epidemiológico (Radloff, 1977) es una medida de auto reporte de 20 reactivos y ha sido ampliamente utilizada en estudios de investigación y como una herramienta de investigación en la depresión clínica. Su confiabilidad interna se estima desde .85 hasta .90 y son similares para euroamericanos, afroamericanos y mexicoamericanos (Caetano & Cunradi, 2003).

Datos demográficos

Además de las variables independiente y dependiente, los datos demográficos que serán registrados son: *ingreso familiar*, definido como el monto mensual total de todos los miembros de la familia; *edad*, será medida en años; *número de hijos*, será medido por la cantidad reportada; *nivel escolar*, está definido como los años completos de escolaridad (por ejemplo, educación básica, educación media superior y educación superior). *Años de inmigrado y país de origen*, serán incluidos en el cuestionario demográfico para las familias que viven en los Estados Unidos.

Método

El presente estudio será una investigación mixta que incluye tanto el diseño cualitativo como el cuantitativo. Los métodos mixtos han sido definidos como una “investigación en la cual el investigador recolecta y analiza los datos, integra los hallazgos y configura inferencias utilizando ambas aproximaciones, cualitativa y cuantitativa, o métodos en un solo estudio o programa de indagación (Tashakkori & Creswell, 2007, p. 4). El presente estudio utilizará un diseño paralelo

mixto a través del cual las tendencias cualitativas y cuantitativas de la investigación ocurrirán de manera paralela en un lapso determinado.

El diseño cualitativo estará basado en la aproximación fenomenológica. Un protocolo de entrevista semi-estructurada que incluye preguntas basadas sobre factores relacionados con la aculturación y la violencia doméstica tal y como ha sido discutida en la literatura, igualmente, será desarrollada la recolección de la información.

La parte cuantitativa del estudio será probada por las diferencias entre las madres de habla con lenguaje español americanas y mexicanas. Las participantes completarán un cuestionario previamente validado en español el cual está basado en la escala de participación y eficacia parental, la escala-encuesta de depresión del Centro de epidemiología, y la escala revisada de tácticas de conflicto.

Análisis de los datos

En relación al estudio cualitativo, los datos serán analizados utilizando el modelo mixto, que incluye la perspectiva deductiva e inductiva. Los análisis de datos estarán basados en las categorías, mismas que pueden presentar tres características: 1. Comunes: los individuos usan las categorías para expresar sus ideas, tales como edad, género, estatus socioeconómico, y país de origen. 2. Específicas: grupos sociales que usan las categorías de sus propios campos científicos tales como la medicina, psicología, ingeniería, economía y agricultura. 3. Teóricas: estas categorías emergen desde el análisis sistemático y son la base para la elaboración de modelos teóricos. Un proceso comprensivo de investigación debe incluir estos tres tipos de categorías, pero los investigadores enfatizarán una de ellas basados en la función de cada tema y el punto actual del análisis de los datos. Proponemos un sistema el cual incluya una combinación de las perspectivas inductiva y deductiva. Este proceso será hecho como sigue a continuación: 1. La transcripción de las entrevistas será codificada inductivamente para identificar los temas más relevantes de las dimensiones. 2. Se continúa con la perspectiva deductiva, en la que una teoría puede ser aplicada utilizando sus elementos principales, dimensiones, variables y categorías. 3. Finalmente, usamos de manera alternativa ambas perspectiva para desarrollar un marco cualitativo, que adicionalmente informe sobre los resultados cuantitativos (Ruiz, 1996).

En el estudio cuantitativo, los datos serán analizados usando análisis de varianza entre grupos (ANOVA) de 40 madres inmigrantes mexicanas y 40 madres inmigrantes americanas. Esperamos que las madres inmigrantes americanas experimenten más depresión, más severidad en la violencia doméstica, y tengan baja autoeficacia parental que el grupo de madres inmigrantes mexicanas. Pruebas adicionales serán corridas utilizando como variable continua la aculturación sólo en el grupo de americanas ($n=40$). La variable será dicotomizada para crear alta y baja aculturación de grupos e incrementar el poder del tratamiento estadístico. La prueba T medirá los efectos de aculturación sobre la depresión, la violencia doméstica y la autoeficacia parental. Esperamos que las mujeres con altos niveles de aculturación reporten menos depresión, menos violencia doméstica y más alta autoeficacia parental.

Bibliografía

- Adelman, M. B. (1988). Cross-cultural adjustment: A theoretical perspective on social support. *International Journal of Intercultural Relations*, 12, 183-204.
- Bandura, A. (1994). Self-efficacy. In V. S. Ramachaudran (Ed.), *Encyclopedia of human behavior* (Vol. 4, pp. 71-81). New York, NY: Academic Press.
- Berry, J. W. (2001). A psychology of immigration. *Journal of Social Issues*, 57(3), 615-631.
- Berry, J. W. (2007). Acculturation strategies and adaptation. In J. Lansford (Ed), *Immigrant families in contemporary society* (pp. 69-82). New York: Guilford Publications.
- Boneva, B. S., & Frieze, I. H. (2001). Toward a concept of a migrant personality. *Journal of Social Issues*, 57(3), 477-491.
- Caetano, R., & Cunradi, C. (2003). Intimate partner violence and depression among Whites, Blacks, and Hispanics. *Annals of Epidemiology*, 13(10), 661-665.
- Caetano, R., Field, C. A., Ramisetty-Mikler, S., McGrath, C.(2005). The 5-year course of intimate partner violence among White, Black, and Hispanic couples in the United States. *Journal of Interpersonal Violence*, 20(9), 1039-1057.
- Caetano, R., Schafer, J., Clark, C., & Cunradi, C. (1998). *Intimate partner violence, acculturation, and alcohol consumption among Hispanic couples in the U.S.* Berkeley, CA: Alcohol Research Group.
- Campbell, R., Sullivan, C. M., Davidson, W. S. (1995). Women who use domestic violence shelters: Changes in depression over time. *Psychology of Women Quarterly*, 19(2), 237-255.
- Connelly, C. D., Newton, R. R., & Aarons, G. A. (2005). A psychometric examination of English and Spanish versions of the revised conflict tactics scales. *Journal of Interpersonal Violence*, 20(12), 1560-1579.
- Delgadillo, L. G. (2007). *La significación de la violencia de pareja en la mujer heterosexual*. (Doctoral thesis, Universidad Autonoma del Estado de Mexico, Toluca, Mexico). Retrieved from <http://www.uaemex.com>
- Diener, M. L., Nievar, M. A., Wright, C. (2003). Attachment security among mothers and their young children living in poverty: Associations with maternal, child, and contextual characteristics. *Merrill-Palmer Quarterly: Journal of Developmental Psychology*, 49(2), 154-182.
- Dutton, M. A., Orloff, L. E., & Hass, G. A. (2000). Characteristics of help-seeking behaviors, resources and service needs of battered immigrant Latinas: Legal and policy implications. *Georgetown Journal on Poverty Law & Policy*, 7, 245-305.
- Echauri, J. A., Romero, J., & Rodriguez, M. J. (2005). Teoría y descripción de la violencia domestica. Programa terapéutico para maltratadores del ámbito familiar en el centro penitenciario de Pamplona. *Anuario de Psicología Jurídica*, 15, 67-95.

- George, U., & Ramkissoon, S. (1998). Race, gender, and class: Interlocking oppressions in the lives of South Asian women in Canada. *Affilia Journal of Women and Social Work*, 13(1), 102-120.
- Heise, L., Pitanguy, J., & Germain, A. (1994). *Violencia contra la mujer: La carga oculta sobre la salud*. Washington, D.C.: Organización Panamericana de la Salud.
- Holden, G. W., & Ritchie, K. L. (1991). Linking extreme marital discord, child rearing, and child behavior problems: Evidence from battered women. *Child Development*, 62(2), 311-327.
- Huth-Bocks, A.C., & Hughes, H. M. (2008). Parenting stress, parenting behavior, and children's adjustment in families experiencing intimate partner violence. *Journal of Family Violence*, 23(4), 243-251.
- Instituto Nacional de Salud Pública (INSP) (2003). *Encuesta Nacional sobre Violencia contra las Mujeres (ENVIM)*. Cuernavaca, México: Instituto Nacional de Salud Pública.
- Jasinski, J. L. (2001). Physical violence among Anglo, African American, and Hispanic couples: Ethnic differences in persistence and cessation. *Violence and Victims*, 16, 479-490.
- Jokisch, R. (2000). Apuntes sobre Alfred Schutz y la sociología de la vida cotidiana. *Estudios sociológicos*, 18(54), 547-554.
- Kantor, G. K., Jasinski, J. L., & Aldarondo, E. (1994). Sociocultural status and incidence of marital violence in Hispanic families. *Violence and Victims*, 9, 207-222.
- Kosic, A. (2004). Acculturation strategies, coping process and acculturative stress. *Scandinavian Journal of Psychology*, 45, 269-278.
- Krug, E. G., Dahlberg, L. L., Mercy, J. A., Zwi, A. B., Lozano, R. (Eds). (2002). *World report on violence and health*. Geneva: World Health Organization.
- Larrain, S. (1994). *Violencia, puertas adentro: la mujer golpeada*. Santiago: Editorial Universitaria.
- Lown, E. A., & Vega, W. (2001). Prevalence and predictors of physical partner abuse Mexican American women. *American Journal of Public Health*, 91, 441-445.
- Martinez-Schallmoser, L., Tellen, S., & MacMullen, N. J.(2003).The effect of social support and acculturation on post-partum depression in Mexican American women. *Journal of Transcultural Nursing*, 4(14), 329-348.
- Martins, V., & Reid, D. (2007). New-immigrant women in urban Canada: Insights into occupation and sociocultural context. *Occupational Therapy International*, 14(4), 203-220.
- Morse, J. (1994) "Designing Funded Qualitative Research", en Norman K. Denzin e Yvonna S. Lincoln (eds.), *Handbook of Qualitative Research*, Sage Publications, Thousand Oaks, EUA, pp. 220-235.
- Melville, M. B. (1978). Mexican women adapt to migration. *International Migration Review*, 12(2), 225-235.
- Nievar, M. A., Brophy-Herb, H., Fitzgerald, H., & Diener, M. (2007, April). *Parenting in early childhood: Validation of parental involvement and efficacy*. Poster session presented at the Annual Meeting of the American Educational Research Association. Chicago, IL.
- Perilla, J. L., & Bakerman, R., & Norris, F. H. (1994). Culture and domestic violence: The

- ecology of abused Latinas. *Violence and Victims*, 9, 325-339.
- Radloff, L.S. (1977). The CES-D scale: A self-report depression scale for research in the general population. *Applied Psychological Measurement*, 1, 385-401.
- Ramirez-Rodriguez, J. C. (2006). La violencia de varones contra sus parejas heterosexuales: realidades y desafíos. Un recuento de la producción Mexicana. *Salud Pública de México*, 48(2), 315-327.
- Redfield, R., Linton, R., & Herskovits, M. (1936). Memorandum for the study of acculturation. *American Anthropologist*, 38, 149-152.
- Rossmann, B. B. R., & Rea, J. G. (2005). The relation of parenting styles and inconsistencies to adaptive functioning for children in conflictual and violent families. *Journal of Family Violence*, 20(5), 261-277.
- Ruiz, O. (1996). *Metodología de la investigación cualitativa*. Universidad de Deusto. Bilbao.
- Schutz, A. (1993). *El problema de la realidad social*. Argentina: Amorrortu Editores.
- Shin, K. R. (1999). The lived experience of Korean immigrant women acculturating into the United States. *Health Care for Women International*, 20, 603-617.
- Skuza, J. A. (2007). Humanizing the understanding of the acculturation experience with phenomenology. *Human Study*, 30, 447-465.
- Sorenson, S. B., & Telles, C. A. (1991). Self reports of spousal violence in a Mexican-American and non-Hispanic White population. *Violence and Victims*, 6, 3-15.
- Straus, M. A. (1995). Conflict tactics scale and its critics: An evaluation and new data on validity and reliability. In M. A. Straus & R. J. Gelles (Eds.), *Physical violence in American families: Risk factors and adaptations to violence in 8,145 families* (p.49-73). New Brunswick, NJ: Transaction.
- Straus, M. A., Hamby, S. L., Boney-McCoy, S., & Sugarman, D. B. (1996). The revised conflict tactics scales (CTS2): Development and preliminary psychometric data. *Journal of Family Issues*, 17(3), 283-316.
- Tashakkori, A., & Creswell, J. W. (2007). The new era of mixed methods. *Journal of Mixed Methods Research*, 1, 3-7.
- Taylor, C. A., Guterman, N. B., Lee, S. J., Rathouz, P. J. (2009). Intimate Partner Violence, Maternal Stress, Nativity, and Risk for Maternal Maltreatment of Young Children. *American Journal of Public Health*, 99(1), 175-183.
- Thomas, W. I. and F. Znaniecki (1918). *The Polish peasant in Europe and America: monograph of an immigrant group*, Volume 1. Boston, MI: The Gorham Press.
- Walker, L. E. (1999). Psychology and domestic violence around the world. *American Psychologist*, 54, 21-29.
- Yeh, C. J., Arora, A. K., Inose, M., Okubo, Y., Li, R. H. & Greene, P. (2003). The cultural adjustment and mental health of Japanese immigrant youth. *Adolescence*, 38, 481-496.

INFRAESTRUCTURA DISPONIBLE

Cubículo, tres equipos de cómputo, CPU, monitor e impresora grabadora, cassetes.

PROGRAMA DE ACTIVIDADES

ACTIVIDAD	PRIMEROS TRIMESTRE	SEGUNDO TRIMESTRE	ÚLTIMOS DOS MESES
Indagación documental	xxx		
Trabajo empírico		xxx	
Discusión e integración del trabajo			xxx

PRESUPUESTO

CONCEPTO	MONTO	JUSTIFICACIÓN
Traslado aéreo México-USA-México	\$ 11,000.00	Transportación del investigador a UNT para divulgación y reunión académica
Trabajo de campo	\$ 11,000.00	Pago de servicios por el levantamiento de la información, aplicación de cuestionarios y entrevistas
Becas	\$ 48,000.00	Incentivo escolar a los dos becarios contemplados, uno de nivel licenciatura y otro de posgrado.
Hospedaje, alimentación y estancia en la UNT	\$ 5,000.00	Recurso financiero para solventar la estancia en la UNT
TOTAL	\$ 75,000.00	

CONSISTENCIA CON LOS PROGRAMAS DE DESARROLLO DE LOS CA INVOLUCRADOS

En el caso del CA “Comportamiento, sustentabilidad y ciudadanía”, el proyecto de trabajo se inserta de manera directa y fluida con la línea de generación y aplicación del conocimiento de sustentabilidad y grupos vulnerables. En lo que respecta a la línea de investigación de la Dra. Nievar, ocurre algo similar, este proyecto se liga directamente con los estudios que ha emprendido sobre familias con desventaja de raíces diversas.

PRODUCTOS

- a. Publicación de artículos originales en revistas científicas con arbitraje estricto (obligatorio). Sobre este rubro se contempla la entrega de un artículo con los criterios señalados.
- b. Graduación de estudiantes de licenciatura (obligatorio) y posgrado (opcional), en este inciso se considera la graduación por tesis de Agustín Vargas Cortéz, alumno de la licenciatura en psicología, y la graduación por tesis de la Lic. Magdalena Velázquez Velázquez, egresada de la maestría sobre Estudios de la Familia, ambos alumnos de la Facultad de Ciencias de la Conducta.
- e. Presentación de trabajos arbitrados, en simposios o congresos científicos de reconocido prestigio (obligatorio). Se contempla la asistencia al Congreso Anual de Enseñanza e Investigación en Psicología para entre marzo-abril del 2012.

IMPACTO Y BENEFICIO CIENTÍFICO Y/O SOCIOECONÓMICO

Los hallazgos encontrados serán la plataforma teórico-empírica para proponer programas focalizados para mujeres inmigrantes en la región dentro del Estado de México, en el marco de las instituciones sociales cuya asistencia esté vinculada con mujeres víctimas de violencia doméstica. El desarrollo y actualización, en su caso, de este tipo de programas impacta en la productividad cotidiana de las mujeres como víctimas directas y también en los hijos como víctimas indirectas, pues su contenido contempla el conocimiento y desarrollo de estrategias de protección y afrontamiento eficiente contra la violencia.

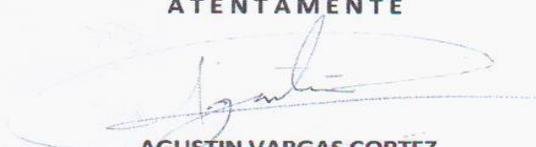
Toluca Estado de México, 26 de octubre 2010.

DR. SERGIO FRANCO MAASS
SECRETARIO DE INVESTIGACIÓN Y ESTUDIOS AVANZADOS
P R E S E N T E

CARTA COMPROMISO

El interés de estar en la investigación "Los efectos de la aculturación sobre la violencia doméstica: un estudio comparativo entre mujeres hispánicas inmigrantes en México y Estados Unidos", es gran importancia, porque estoy iniciando mis prácticas profesionales con mujeres víctimas de violencia doméstica mexicanas en la Procuraduría General de Justicia del Estado de México, he observado una influencia por parte del medio social en el que se desenvuelven las mujeres, que favorece la presente de este fenómeno; por lo que es importante que profundice para saber qué factores intervienen y cómo influyen. Al participar en este estudio, me comprometo a obtener mi título como licenciado en psicología, y divulgar en conferencias, congresos y foros el conocimiento obtenido de esta problemática.

ATENTAMENTE



AGUSTIN VARGAS CORTEZ
Estudiante de la Lic. En Psicología

Toluca Estado de México, 26 de octubre 2010.

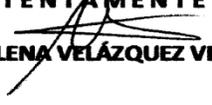
DR. SERGIO FRANCO MAASS
SECRETARIO DE INVESTIGACIÓN Y ESTUDIOS AVANZADOS
P R E S E N T E

CARTA COMPROMISO

El interés de estar en la investigación intitulada: "Los efectos de la aculturación sobre la violencia doméstica: un estudio comparativo entre mujeres hispana inmigrantes en México y Estados Unidos"; de gran importancia porque en la experiencia laboral que he tenido con mujeres víctimas de violencia doméstica mexicanas he observado un deterioro a nivel personal, ligado a su historia de vida y entorno familiar. Por ello, resulta interesante explorar cómo la cultura también influye en estos procesos de aprendizaje, que, no solo, se ve por la formación de la familia de origen, sino, también, se puede deber a factores externos como el medio social en el que se desenvuelven. Además, resulta atrayente, identificar si las mujeres inmigrantes, motivadas por mejorar el nivel de vida, acaso puedan liberarse del yugo de su victimario, ya que en el país en el que se encuentran, en este caso Estados Unidos, aparentemente les da más alternativas de solución, mientras que en México se presupone que se sigue influenciado por los estereotipos de género ¿Qué tan cierto es esto?

Si se me da la oportunidad de participar, me comprometo a titularme para lograr el grado de maestra en estudios de la familia, divulgar el conocimiento obtenido a través de la impartición de conferencias relacionadas al tema en congresos y foros, para ampliar el conocimiento de esta problemática, asimismo, sugerencias para la prevención y atención de estos casos.

ATENTAMENTE


LIC. MAGDALENA VELÁZQUEZ VELÁZQUEZ



Universidad Autónoma del Estado de México
UAEM Facultad de Ciencias de la Conducta



Toluca Estado de México, 26 de octubre 2010.

DR. SERGIO FRANCO MAASS
SECRETARIO DE INVESTIGACIÓN Y ESTUDIOS AVANZADOS
P R E S E N T E

Anticipándole mis saludos, me permito dirigir a usted para presentar a su consideración el proyecto intitulado “Los efectos de la aculturación sobre la violencia doméstica: un estudio comparativo entre mujeres hispanas inmigrantes en México y en Estados Unidos”, en el marco de la convocatoria especial para proyectos de investigación conjunta UAEM-UNT, Fondo Semilla para la investigación UAEM-UNT 2011. Esta propuesta de investigación es presentada por la Dra. Leonor Gpe. Delgadillo Guzmán, líder del Cuerpo Académico “Comportamiento, sustentabilidad y ciudadanía”, y se encuentra ligada a la línea general de aplicación del conocimiento de los “Grupos Vulnerables”, su colega en la UNT es la Dra. Angela Niewar quien se desempeña como profesora asistente en Estudios del Desarrollo y la Familia. Cabe hacer mención que el investigador estudiante en la UNT en el Mtro. Arturo Enrique Orozco, egresado de nuestra Alma Mater, específicamente de la Facultad de Ciencias de la Conducta, y los estudiantes investigadores por parte de la UAEM, son igualmente alumnos de la facultad, uno de ellos en proceso de egreso de la licenciatura en Psicología (9º. Semestre) Agustín Vargas Cortés y la otra es egresada de la maestría en Estudios de la Familia, Lic. Magdalena Velázquez Velázquez, en cuyos casos se compromete la obtención del grado correspondiente. Derivado de lo anterior, se solicita se dictamine este proyecto, en el entendido que los compromisos establecidos en la convocatoria serán plenamente atendidos por los investigadores y estudiantes involucrados.

Sin otro particular y agradeciendo su apoyo al presente, me p

Atentamente

PATRIA, CIENCIA Y TRABAJO

“2010, Bicentenario de la Independencia Nacional y Centenario de la Revolución Mexicana”



FACULTAD DE CIENCIAS DE LA CONDUCTA

M. en P.E.E.S. JAVIER M. SERRANO OBREGÓN
DIRECTOR DE LA Fa. Ci.Co.

